

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор



Хагуров Т.А.

«29» мая 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.Б.09.02 Филологический анализ текста

Направление подготовки	45.03.01 – Филология
Направленность (профиль)	Зарубежная филология
Программа подготовки	академический бакалавриат
Форма обучения	очная
Квалификация (степень) выпускника	бакалавр

Краснодар 2020

Рабочая программа дисциплины Б1.Б.09.02 Филологический анализ текста составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 – Филология.

Программу составил(и):

И.В. Четыркина, д.филол.н, проф.

Четыркина И.В.

И.А. Белокопытова, канд.филол.н., доцент

Белокопытова И.А.

Рабочая программа дисциплины Б1.Б.09.02 Филологический анализ текста утверждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 10 от «14» мая 2020 г.

И.о. заведующего кафедрой немецкой филологии

Нечай Ю.П.

Нечай Ю.П.

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 7 от «21» мая 2020 г.

Председатель УМК факультета РФФ Бодоньи М.А.

Бодоньи М.А.

подпись

Рецензенты:

Т.С. Непшекуева, доктор филологических наук, профессор, зав.кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет имени И.Т. Трубилина»;

А.М. Прима, кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии Кубанского государственного университета.

1. Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Целью дисциплины является формирование у студентов базовых знаний о тексте как языковой единице, механизмах его конституирования, признаках, свойствах и категориях текста в аспекте его функциональности.

1.2 Задачи дисциплины.

- 1) дать комплексное представление о подходах и направлениях в изучении текста;
- 2) освоить систему понятий и терминов, применяемых при лингвистическом анализе текста;
- 3) познакомить студентов с современными теориями по лингвистической интерпретации текста;
- 4) рассмотреть языковые средства, формирующие и организующие структурную, смысловую и коммуникативную природу текста;
- 5) сформировать практические навыки комплексного лингвистического анализа различных типов текста.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Б1.Б.09.02 Филологический анализ текста» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана. Для изучения предмета необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в процессе изучения дисциплин «Введение в языкознание», «Введение в литературоведение» и «Практический курс основного языка (немецкий язык)». Освоение курса «Филологический анализ текста» является важной предпосылкой изучения таких дисциплин как «Практикум по интерпретации художественного текста (основной язык)», «Теория перевода», «Практикум по устному и письменному переводу (основной язык)», «Реферирование (основной иностранный язык)», «Филологическая работа с текстом».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональной и профессиональной компетенций (ОПК и ПК).

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-4	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста	предмет, задачи, основные методы филологического анализа, базовые понятия и термины филологического анализа текста;	определять тип текста, его функцию; анализировать его структурно-семантические особенности;	навыками филологического анализа текстов различной стилистической направленности: художественных, публицистических и научных
2.	ПК-1	способностью применять полученные знания в	основные концепции и их вклад в	давать определение основным	навыками филологического анализа

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	разработку проблем методики и теории текста	терминам филологического анализа и точно употреблять их в собственном выступлении на заданную тему; выявлять коммуникативный и прагматический потенциал текста; интерпретировать тексты разной стилистической направленности	текстов различной стилистической направленности: художественных, публицистических и научных

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 1 зач.ед. (36 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)	
		4	
Контактная работа, в том числе:			
Аудиторные занятия (всего):	18	18	
Занятия лекционного типа	-	-	
Лабораторные занятия	18	18	
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-	
Иная контактная работа:			
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	
Промежуточная аттестация (ИКР)	0.2	0.2	
Самостоятельная работа, в том числе:			
Курсовая работа	-	-	
Проработка учебного (теоретического) материала	10	10	
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	-	-	
Реферат	-	-	
Подготовка к текущему контролю	7.8	7.8	
Контроль:			
Подготовка к экзамену	-	-	
Общая трудоёмкость	час.	36	36
	в том числе контактная работа	18.2	18.2

	зач. ед	1	1
--	---------	---	---

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Общие вопросы анализа текста	4	-	-	2	2
2.	Текст как функциональная единица	6	-	-	4	2
3.	Художественный текст и методология его анализа	10	-	-	4	6
4.	Научный текст и его лингвистические свойства	8	-	-	4	4
5.	Общественно-политический и публицистический текст	7.8	-	-	4	3.8
Итого по дисциплине:			-	-	18	17.8

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

Лекционные занятия – не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа.

Семинарские занятия – не предусмотрены.

2.3.3 Лабораторные занятия.

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	Общие вопросы анализа текста Истоки лингвистики текста, ее объект, предмет и задачи; основные подходы и направления к изучению текстов, специфика литературоведческого, лингвистического и филологического анализов текста, типологии текстов	Устный опрос
2.	Текст как функциональная единица Понятие текста; признаки, свойства текста; уровни и единицы текста; текстовые категории; семантическое пространство и структурная организация текста	Устный опрос
3.	Художественный текст и методология его анализа признаки, свойства художественного текста; уровни и единицы художественного текста; структурно-семантические и организационные особенности художественного текста	Т
4.	Научный текст и его лингвистические свойства Понятие научного дискурса; структурно-семантические и организационные особенности научного текста; виды научного дискурса (Научный/Научно-учебный/Научно-популярный); правила оформления научного текста.	Устный опрос Т
5.	Общественно-политический и публицистический текст Понятие публицистического дискурса; структурно-семантические и организационные особенности публицистического текста	Реферирование

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов).

Курсовые работы – не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Проработка учебного (теоретического) материала.	<p>Болотнова, Н.С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 520 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/85858</p> <p>Купина, Н.А. Филологический анализ художественного текста: практикум. [Электронный ресурс] / Н.А. Купина, Н.А. Николина. — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2016. — 408 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/book/85917</p> <p>Трофимова, О.В. Публицистический текст: Лингвистический анализ. [Электронный ресурс] / О.В. Трофимова, Н.В. Кузнецова. — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2016. — 302 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/book/84334</p> <p>Сулименко, Н.Е. Текст и аспекты его лексического анализа. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2014. — 398 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/book/47578</p>
2.	Подготовка к текущему контролю.	<p>Трофимова, О.В. Публицистический текст: Лингвистический анализ. [Электронный ресурс] / О.В. Трофимова, Н.В. Кузнецова. — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2016. — 302 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/book/84334</p> <p>Маслова, В. А. Филологический анализ художественного текста : учебное пособие для академического бакалавриата / В. А. Маслова. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 147 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-06230-4. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/A1F88BC7-1064-444A-B450-7F1B0A16A711</p> <p>Болотнова, Н.С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 520 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/85858</p> <p>Купина, Н.А. Филологический анализ художественного текста: практикум. [Электронный ресурс] / Н.А. Купина, Н.А. Николина. — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2016. — 408 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/book/85917</p>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,

- в форме электронного документа.
- Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 – Филология в преподавании дисциплины «Б1.Б.09.02 Филологический анализ текста» реализуется компетентностный подход, предусматривающий широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий, с целью формирования и развития у студентов требуемых компетенций. Интерактивные образовательные технологии, используемые в преподавании курса, призваны развить у студентов личностные компетенции, необходимые при работе с различными видами текста.

- Интерактивные образовательные технологии, используемые в преподавании курса:
- групповая работа, нацеленная на интеракцию
 - разбор конкретных ситуаций
 - Work shops
 - Интернет-коммуникация

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде устного опроса, выполнения тестовых работ, а также в виде реферирования публицистических текстов.

Примерная тестовая работа

Раздел 3: Художественный текст и методология его анализа

Robert Walser

Basta

a. Ich kam dann und dann zur Welt, wurde dort und dort erzogen, ging ordentlich zur Schule, bin das und das und heiÙe soundso und denke nicht viel. Geschlechteswegen bin ich ein Mann, staateswegen bin ich ein guter BÙrger, und rangeshalber gehÙre ich zur besseren Gesellschaft. Ich bin ein sÙuberliches, stilles, nettes Mitglied der menschlichen Gesellschaft, ein sogenannter guter BÙrger, trinke gern mein Glas Bier in aller Vernunft und denke nicht viel. Auf der Hand liegt, daÙ ich mit Vorliebe gut esse, und ebenso liegt auf der Hand, daÙ mir Ideen fernliegen. Scharfes Denken liegt mir gÙnzlich fern; Ideen liegen mir vollstÙndig fern, und deshalb bin ich ein guter BÙrger, denn ein guter BÙrger denkt nicht viel. Ein guter BÙrger iÙt sein Essen und damit basta!

Aufgaben:

1. Ermitteln Sie die kompositorische Redeform der Textprobe.
2. Bestimmen Sie die ErzÙhlperspektive in dem vorliegenden Text.
3. Stellen Sie fest, durch welche stilistischen Sprachmittel die Ironie zum Ausdruck kommt.
4. Wie heiÙen die Figuren?
 - a. "... dass mir Ideen fernliegen. Scharfes Denken liegt mir gÙnzlich fern; Ideen liegen mir vollstÙndig fern..."

- b. “Auf der Hand liegt, ... ebenso liegt auf der Hand...”
- c. “ein guter Bürger denkt nicht viel. Ein guter Bürger isst sein Essen...”

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в виде вопросов к зачету.

Примерные вопросы к зачету:

1. Лингвистика текста как наука (истoki лингвистики текста, ее объект, предмет и задачи; основные подходы и направления к изучению текстов, специфика литературоведческого, лингвистического и филологического анализов текста).
2. Понятие текста (определения; письменный и устный статусы текстов).
3. Типологии текстов.
4. Основные текстообразующие признаки (отдельность, цельность, связность, завершенность).
5. Свойства и качества текста: антропоцентричность, социологичность, диалогичность, единство внутренней и внешней формы; развернутость, последовательность, логичность; статичность и динамичность, напряженность, интерпретируемость.
6. Уровни и единицы текста.
7. Текстовое семантическое пространство (цельность: основная мысль, тема – подтемы – микротемы, концепт, ключевые слова, тематические группы, номинационные цепочки; формирование смысла текста).
8. Текстовые категории. Локальность текста (типы художественного пространства).
9. Текстовые категории. Темпоральность текста (типы художественного времени).
10. Текстовые категории. Тональность (эмотивность) текста.
11. Текстовые категории. Оценочность текста (позиция автора, точки зрения персонажей, объективные и субъективные оценки, типы субъективных оценок).
12. Структурная организация текста. Членимость текста (объемно-прагматическое, структурно-смысловое и контекстно-вариативное членение).
13. Структурная организация текста. Связность текста. Типы внутритекстовых связей.
14. Прагматика текста.
15. Коммуникативная природа текста.
16. Понятие дискурса: научный и публицистический дискурс.
17. Структурно-семантические и организационные особенности научного текста.
18. Виды научного дискурса (Научный/Научно-учебный/Научно-популярный).
19. Правила оформления научного текста.
20. Структурно-семантические и организационные особенности публицистического текста.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Болотнова, Н.С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 520 с. — Режим доступа:

<https://e.lanbook.com/book/85858>

2. Купина, Н.А. Филологический анализ художественного текста: практикум. [Электронный ресурс] / Н.А. Купина, Н.А. Николина. — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2016. — 408 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/85917>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.2 Дополнительная литература:

1. Полипарадигмальность филологического анализа текста: подходы, эпистемы, персоналии. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2015. — 886 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/72739>

2. Сулименко, Н.Е. Текст и аспекты его лексического анализа. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2014. — 398 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/47578>

3. Трофимова, О.В. Публицистический текст: Лингвистический анализ. [Электронный ресурс] / О.В. Трофимова, Н.В. Кузнецова. — Электрон. дан. — М.: ФЛИНТА, 2016. — 302 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/84334>

4. Сырица, Г.С. Филологический анализ художественного произведения [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 344 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74649>

5. Маслова, В. А. Филологический анализ художественного текста : учебное пособие для академического бакалавриата / В. А. Маслова. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 147 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-06230-4. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/A1F88BC7-1064-444A-B450-7F1B0A16A711

5.3 Периодические издания:

Не предусмотрено.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

1. Наер Н.М. Стилистика немецкого языка. http://www.takelink.ru/knigi_uchebniki/nauka_obrazovanie/79519-naer-nm-stilistika-nemeckogo-yazyka.html

2. Богатырева Н.А. Стилистика современного немецкого языка. <http://www.deutschewelt.info/stilistika-nemeckogo-yazyka>

3. Буркова Т.А. Стилистика немецкого языка. <http://www.twirpx.com/file/22068/>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

Важнейшими условиями процесса обучения являются сочетание аудиторной работы (лабораторная работа) с внеаудиторной работой студентов, постепенное увеличение удельного веса их самостоятельной работы.

Самостоятельная работа студентов, прежде всего индивидуальная, является важной частью в рамках данного курса, что обусловлено, прежде всего, большим объемом анализируемого материала, а также творческой направленностью дисциплины «Филологический анализ текста».

Самостоятельная работа студентов имеет двойную направленность. С одной стороны, она заключается в анализе предложенного теоретического материала, чтении и реферировании теоретической литературы по курсу и подготовке дидактических сообщений по прочитанной литературе. С другой стороны, важное место в самостоятельной работе студентов по курсу «Филологический анализ текста» занимает чтение непосредственно литературы на немецком языке, поиск и выбор материала для анализа, а также проведение самостоятельного анализа с опорой на пройденный материал.

Таким образом, во время осуществления самостоятельной работы по курсу «Филологический анализ текста» студент овладевает навыками поиска, анализа, обработки и хранения информации. Особое значение приобретает в рамках данной дисциплины развитие навыков индивидуальной работы с текстом, дополнительной литературой, словарями, способности анализировать собственные ошибки, умению их устранять.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

Информационные технологии - не предусмотрены.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

Программное обеспечение - MicrosoftOffice, MicrosoftWindows.

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)
2. Электронная библиотечная система ЮРАЙТ (<https://www.biblio-online.ru>)
3. Электронная библиотечная система Лань (https://e.lanbook.com/#ebs_index)

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лабораторные занятия	Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория ауд. 323 (Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, маркерная доска-1шт.)
2.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №318 (Учебная мебель) Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №350 (Учебная мебель)
3.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. № 355 (Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi, маркерная доска-1шт.)
4.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы ауд. № 347 (Учебная мебель, персональный компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, Wi-Fi)